Char-Broil®

RED™

ENSEMBLE DE CONVERSION AU GAZ NATUREL

Modèle nº 4984625

Pour une utilisation avec les grils de la série Char-Broil® RED™ uniquement.

POUR USAGE EN MILIEU EXTÉRIEUR UNIQUEMENT.

Cet ensemble de conversion au gaz naturel ne peut être utilisé qu'avec les grils Dual Fuel™.

AVERTISSEMENT

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

1. Les sous-produits de combustion libérés lors de l'utilisation de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie comme susceptibles de causer le cancer, des anomalies congénitales, ou autres dangers pour la reproduction.

2. Ce produit contient des produits chimiques, y compris du plomb et des composés au plomb, reconnus dans l'État de la Californie comme susceptibles de causer le cancer, des anomalies congénitales, ou d'autres dangers pour la reproduction.

Lavez-vous les mains après avoir manipulé cet appareil.

DANGER

Si vous détectez une odeur de gaz :

1. **Coupez l'alimentation en gaz de l'appareil.**
2. **Éteignez toute flamme nue.**
3. **Ouvrez le couvercle.**
4. **Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.**

AVERTISSEMENT

1. **Omettre de suivre toutes les instructions du fabricant pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.**
2. **L'installation du gril doit être conforme aux codes et aux règlements locaux ou, en l'absence de ceux-ci, à la norme National Fuel Gas Code, NFPA 54/ANSI Z223.1 (Au Canada, elle doit être conforme à la norme CSA B 149.1).**

ATTENTION

1. **Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité, les instructions d'assemblage et les directives d'emploi et d'entretien avant d'essayer d'assembler cet appareil ou de l'utiliser pour la cuisson.**
2. **Certaines pièces peuvent présenter des bords coupants particulièrement lorsque cela est noté dans le manuel!**

CLIENT :

Conservez ce manuel pour consultation future.

INSTALLATEUR / ASSEMBLEUR :

Vous devez laisser le présent manuel au client.

DUAL FUEL™
CONVERSION-READY
CONVERSIÓN-INMEDIATA
Easily converts from (LP) liquid propane to (NG) natural gas
Visit the grill accessory aisle for a complete kit.

Si vous avez des questions à poser ou si vous avez besoin d'aide pendant l'assemblage, veuillez composer le 1-800-241-7548 (É.-U.) ou le 1-800-387-6057 (Canada)

Pour assurer votre entière satisfaction et pour obtenir des services de suivi, **inscrivez votre appareil en ligne sur le site www.grillregistration.com.**

TABLE DES MATIÈRES

Pour votre sécurité.....1

Centre de réparation pour grils.....2

Mesures de sécurité pendant l'installation.....2

Symboles de sécurité.....2

Utilisation et entretien.....2-4

Nomenclature des pièces.....5

Conversion du brûleur principal.....6-11

Conversion du tuyau de gaz naturel.....12

Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante extérieurs.....13-18

Dépannage.....19

Appelez le centre de réparation pour grils afin d'obtenir de l'aide et des pièces de rechange

- Si vous avez besoin d'aide pour votre produit ou pour des pièces couvertes par la garantie, composez le **1-800-241-7548 (É.-U.)** ou **le 1-800-387-6057 (Canada) Heures d'ouverture du centre de services : de 8 h à à 18 h, HNE, du lundi au vendredi.**
- Pour commander des pièces de rechange ou des accessoires non couverts par la garantie, veuillez consulter notre site à l'adresse : **www.charbroil.com** ou composez le 1-800-241-7548 (É.-U.) ou le 1-800-387-6057 (Canada) et l'un de nos agents affable et chevronné se fera un plaisir de vous aider.

Symboles de sécurité

Vous trouverez ci-dessous une explication du sens de chaque symbole. Lisez et respectez toutes les consignes qui apparaissent partout dans ce guide.

DANGER

DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Indique des conditions qui représentent un danger imminent; la mort ou de graves blessures s'ensuivront, à défaut de prendre les mesures correctives appropriées.

ATTENTION

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

Mesures de sécurité pendant l'installation

- Cet ensemble de conversion a été conçu afin de permettre à votre gril de fonctionner au gaz naturel à la pression d'alimentation d'une colonne d'eau de 7 po. Vérifiez la pression d'alimentation auprès de votre fournisseur de gaz local. Si la pression d'alimentation diffère de la pression de sortie d'une colonne d'eau de 7 po, demandez l'aide d'un plombier agréé. **N'utilisez pas avec du gaz propane liquide.**
- Si le gril est certifié **pour utilisation** au Canada, cet ensemble de conversion **n'annule pas** cette certification.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Raccords et régulateur de gaz naturel de plus de 1/2 lb/po².

Avant 1998, tous les régulateurs de service de gaz résiduel étaient réglés à la pression de sortie d'une colonne d'eau de 7 po.

La version de 1998 du National Fuel Gas Code NFPA 54 a introduit un changement qui autorise l'utilisation des régulateurs de 2 et de 5 lb/po². Cette modification a entraîné l'exigence qu'un régulateur de conduite soit installé entre le régulateur de service et le régulateur de l'appareil si un système à 2 ou 5 lb/po² est utilisé. Ce régulateur supplémentaire n'est pas fourni avec le produit.

Il est possible qu'un consommateur en installant lui-même le raccord ou qu'un plombier, par mégarde, fassent la connexion à une conduite de gaz de 2 ou 5 lb/po². Lorsque le régulateur de l'appareil est alimenté par une pression de plus de 2 lb/po², il se peut que, pour certains grils, le régulateur se ferme et ne fournisse pas de gaz à l'appareil. Un autre problème éventuel est que l'adaptateur à débranchement rapide et le tuyau de gaz soient homologués pour une pression de 1/2 lb/po² seulement.

Si l'adaptateur à débranchement rapide, le tuyau et le gril ont été branchés correctement mais qu'il n'y a toujours pas d'alimentation en gaz, il faut vérifier la pression d'alimer
Si la pression est supérieure à 1/2 lb/po², assurez-vous vous avez installé un régulateur de conduite.

Lorsque le gril a été soumis à une pression d'alimentation surélevée, il se peut que le régulateur ait été endommagé. La pratique la plus prudente est de le remplacer.

AVERTISSEMENT

N'essayez pas de réparer ou de modifier cet ensemble de conversion **quel que** soit le défaut présumé. Toute modification à cet assemblage annule votre garantie en plus de créer un risque de fuite de gaz et d'incendie. N'utilisez que des pièces de rechange approuvées, fournies par le fabricant.

DANGER

Une connexion incorrecte pourrait entraîner une fuite de gaz et un risque d'incendie.

Cet appareil doit être soudé au moyen de composants qui satisfont aux normes du National Fuel Gas Code.

AVERTISSEMENT

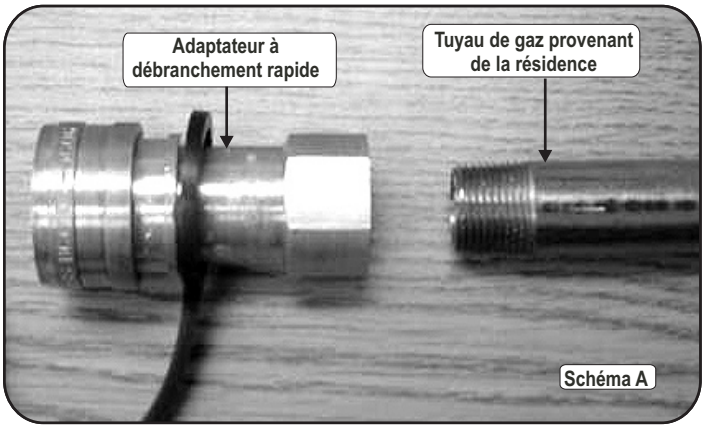
N'utilisez pas les tuyaux flexibles pour gaz fournis en vue des modèles d'appoint.

Connexion du gril à la source d'alimentation en gaz naturel

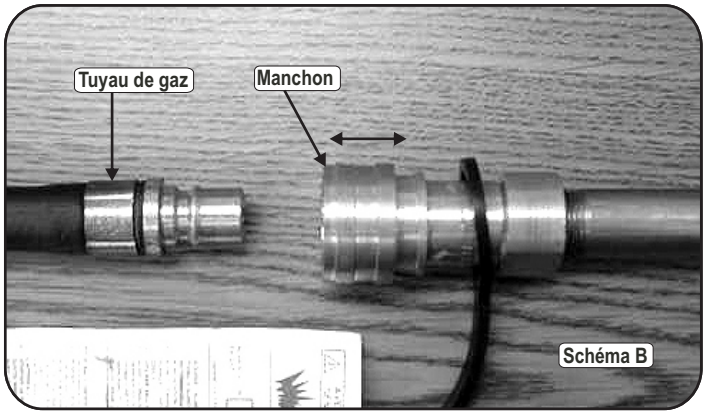
1. Bien que cela ne soit pas requis par le National Fuel Gas Code, nous vous recommandons de faire installer par un professionnel un robinet d'arrêt entre le tuyau d'alimentation et l'adaptateur. Le raccord de l'adaptateur doit être effectué à l'extérieur.
2. Enduisez le mamelon du tuyau d'alimentation en gaz d'une pâte lubrifiante résistante au gaz ou recouvrez-le de ruban teflon approuvé. Vissez l'adaptateur dans le tuyau d'alimentation en gaz (source d'alimentation du logement) tel qu'indiqué dans le **schéma A** ci-dessous; resserrez-le en vous servant d'une clé.

ATTENTION

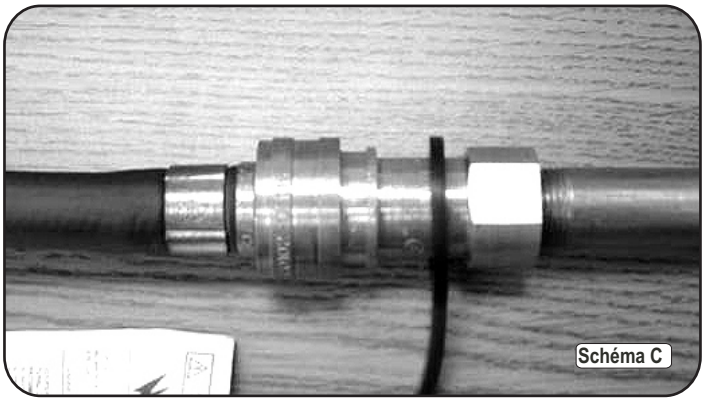
L'adaptateur à débranchement rapide ne doit jamais être branché à ce gril. La direction de l'écoulement du gaz est indiquée sur l'adaptateur.



3. **Repoussez le manchon de l'adaptateur à débranchement rapide et insérez le bout libre du tuyau de gaz dans l'adaptateur. Relâchez le manchon et continuez de pousser le tuyau dans l'adaptateur jusqu'à ce que le manchon soit bien verrouillé.**



4. Lorsque l'adaptateur à débranchement rapide est branché au tuyau de gaz, une valve à l'intérieur de l'adaptateur s'ouvre automatiquement afin de permettre le libre écoulement du gaz. Quand le tuyau de gaz est débranché, la valve de l'adaptateur se referme instantanément pour arrêter complètement l'écoulement du gaz. Comme la valve de l'adaptateur interrompt complètement l'alimentation en gaz, on peut débrancher le gril de cette alimentation en détachant le tuyau de gaz de l'adaptateur à débranchement rapide. Nous vous recommandons de laisser l'adaptateur branché au tuyau d'alimentation en gaz de la résidence en tout temps. Le schéma C, ci-dessous, montre un branchement approprié du tuyau et de l'adaptateur.



Quand l'assemblage est fait correctement, le tuyau de gaz ne peut pas être enlevé sans repousser vers l'arrière le manchon de l'adaptateur à débranchement rapide. Pour le débrancher, poussez le manchon vers l'arrière et retirez la prise hors du manchon (cela arrêtera immédiatement l'alimentation en gaz).

Remarque : Le tuyau et l'assemblage sont homologués CSA pour le gaz naturel, le gaz manufacturé, le gaz mixte, le pétrole liquéfié et les mélanges GPL/air, pour une densité de 0,64 sur 1 000 BTU par pied cube de gaz à une pression de 0,3 po. de colonne d'eau. Seuls les tuyaux homologués ANSI Z21.54 sont approuvés pour être utilisés avec ce gril.

Cet appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz lors de tout essai de pression sur ce système quand la pression manométrique d'essai est supérieure à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

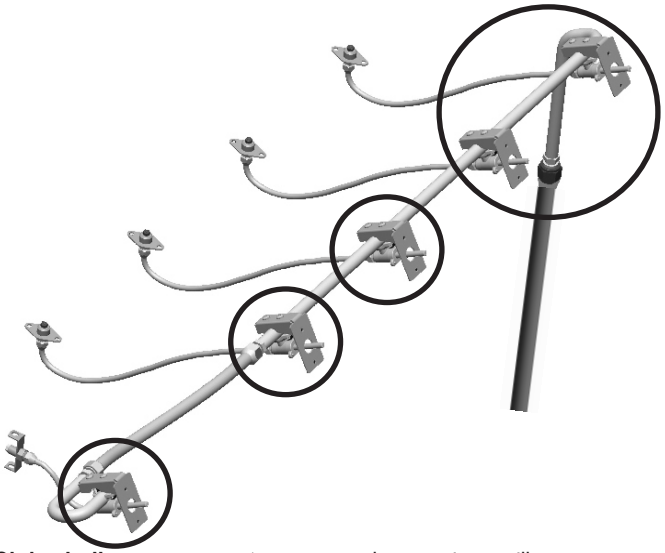
L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en refermant manuellement le robinet d'arrêt lors de tout essai de pression sur ce système quand la pression manométrique d'essai est égale ou inférieure à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de tuyau en métal dur pour brancher ce type de gril à la source d'alimentation en gaz naturel. N'utilisez que le tuyau fourni par le fabricant. L'utilisation d'un tuyau en métal dur ou en métal vrillé est une pratique non sécuritaire. Les mouvements du gril pourraient briser le tuyau en métal.

Essai d'étanchéité

1. **Tournez tous les boutons de réglage sur la position arrêt (OFF).**
2. Assurez-vous que le tuyau de gaz est branché de façon étanche à la source d'alimentation de gaz.
3. Ouvrez complètement l'alimentation en gaz. Si vous entendez *un souffle ou un sifflement*, fermez immédiatement la valve du gaz. Cela indique que le raccord comporte une fuite importante. **Corrigez le problème avant de poursuivre**.
4. Badigeonnez les raccords suivants d'une solution d'eau savonneuse :



5. **Si des bulles « moussantes »** apparaissent, c'est qu'il y a une fuite. Fermez immédiatement l'alimentation en gaz et resserrez le raccord. **Si vous n'arrivez pas à arrêter les fuites, n'essayez pas de les colmater vous-même.** Appelez-nous pour obtenir des pièces de rechange. Commandez de nouvelles pièces en fournissant le nom, le numéro de série et le modèle des articles nécessaires au centre de services pour grils au 1 800 241-7548 (É-U.) ou au 1-800-387-6057 (CANADA).
6. Fermez toujours l'alimentation en gaz après avoir effectué un essai d'étanchéité.

Consignes de sécurité

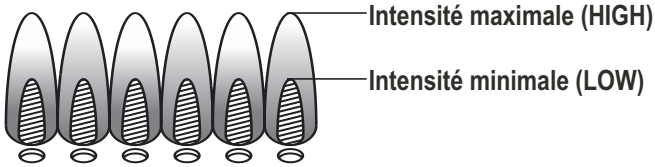
▲ Lorsque le gril n'est pas utilisé, fermez tous les boutons de réglage et l'alimentation en gaz.

ATTENTION

ATTENTION : le couvercle du brûleur latéral doit être ouvert lorsque le brûleur latéral fonctionne, le cas échéant.

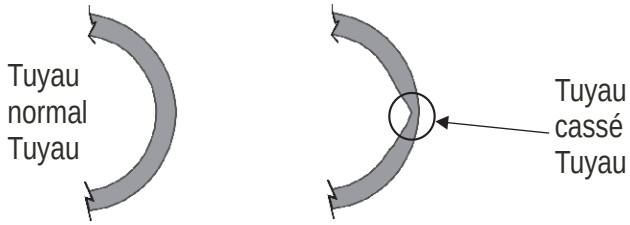
Vérification du réglage de la flamme

- Enlevez les grilles et les couvre-brûleurs. Allumez les brûleurs et tournez les boutons de la **position maximale (HIGH) vers** la position **minimale (LOW)**. La flamme doit toujours être plus petite en position minimale qu'en position maximale. Effectuez également une vérification de la flamme sur le brûleur latéral. Effectuez toujours une vérification du réglage de la flamme avant chaque utilisation. Si vous ne voyez que de petites flammes, consultez le paragraphe « Baisse soudaine ou faible flamme » de la section *Dépannage*.



Vérification des tuyaux de gaz

- Avant chaque utilisation, examinez les tuyaux afin de détecter s'ils sont coupés ou usés. Remplacez les tuyaux endommagés avant d'utiliser le gril. N'utilisez que le système valve/tuyau/régulateur exigé par le fabricant.



Outils nécessaires pour l'assemblage :

Outil d'extraction d'orifice - non compris

Clé à ouverture variable non comprise

Tournevis Phillips nº 2 - non compris

Tournevis Phillips nº 1 - non compris

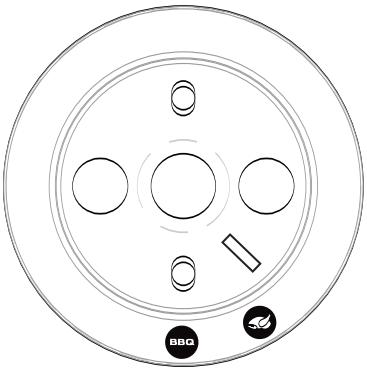
Remarque : il est recommandé, mais non nécessaire, d'utiliser des tournevis à pointe magnétique.

Temps d'assemblage estimé : de 45 à 60 minutes

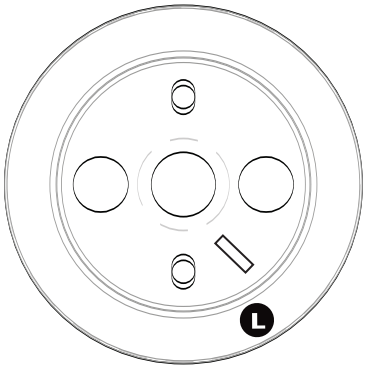
NOMENCLATURE/DIAGRAMME

Remarque : les illustrations ne sont pas à l'échelle.

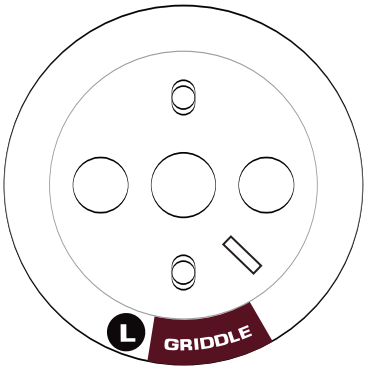
Clé	qté	Description	nº de piece
A	4	Cadran de gaz naturel du brûleur principal	80007893
B	1	Cadran de gaz naturel du brûleur latéral	80007894
C	1	Cadran de gaz naturel de la plaque chauffante	80007886
D	1	Orifice outil d'entraînement	80004378
E	1	Tuyau de gaz naturel 3/8 po de 10 pi	3496263
F	4	Orifice NG du brûleur principal - gril à 4 brûleurs (point vert - nº 54)	80007767
G	2	Orifice brûleur latéral/plaque chauffante NG (point bleu clair - nº 53)	80011988
H	3	Orifice du brûleur principal Orifice NG - gril à 3 brûleurs (point rouge- 1,45 mm)	80007768
I	4	Vis autotaraudeuse nº 8 x 3/8 po	HAB016038CPNBD



A



B



C

D

E

Point vert

F

Point
Bleu clair

G

Point
rouge

H

I

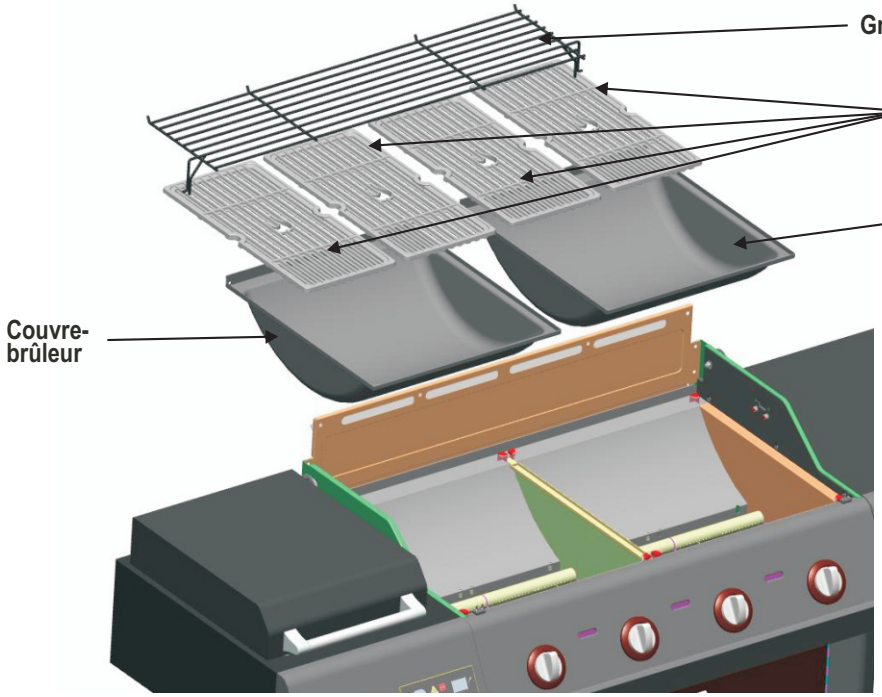
Conversion du brûleur principal

1

- Assurez-vous d'abord que tous les boutons de réglage sont en position fermée (OFF), que le robinet de gaz du réservoir de GPL est fermé et que le réservoir est déconnecté du régulateur et qu'il se trouve à l'écart du gril.

- Soulevez ensuite le couvercle du gril et enlevez la grille-réchaud, les grilles de cuisson et les couvre-brûleurs.

Il se peut que votre gril diffère de celui présenté sur les illustrations. Ce manuel couvre les grils à 3 et 4 brûleurs uniquement; utilisez les photos uniquement à titre de référence.

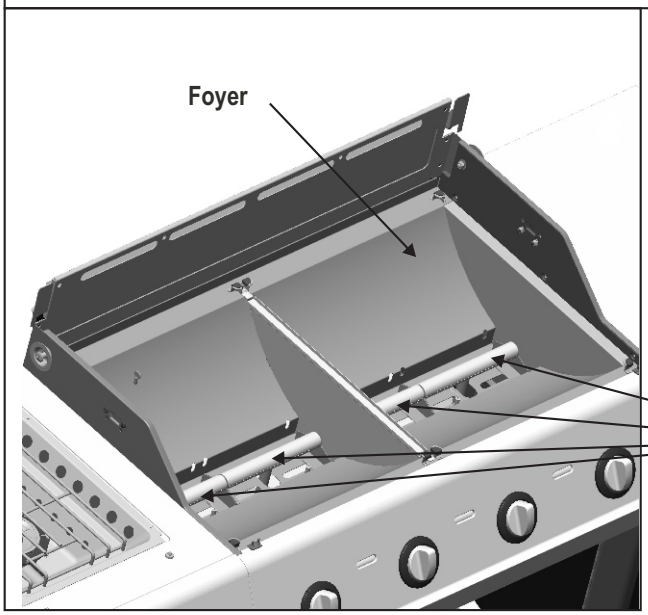


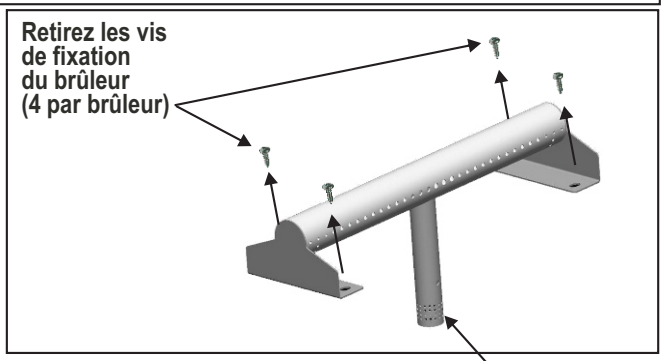
REMARQUE : le couvercle du gril est enlevé sur l'illustration pour plus de clarté. NE PAS enlever le couvercle du grill.

2

Enlevez les brûleurs

- Enlevez les vis de chaque assemblage de brûleur. Il y a (4) vis par assemblage de brûleur.
- Soulevez chaque assemblage de brûleur et placez-les à l'extérieur du foyer.



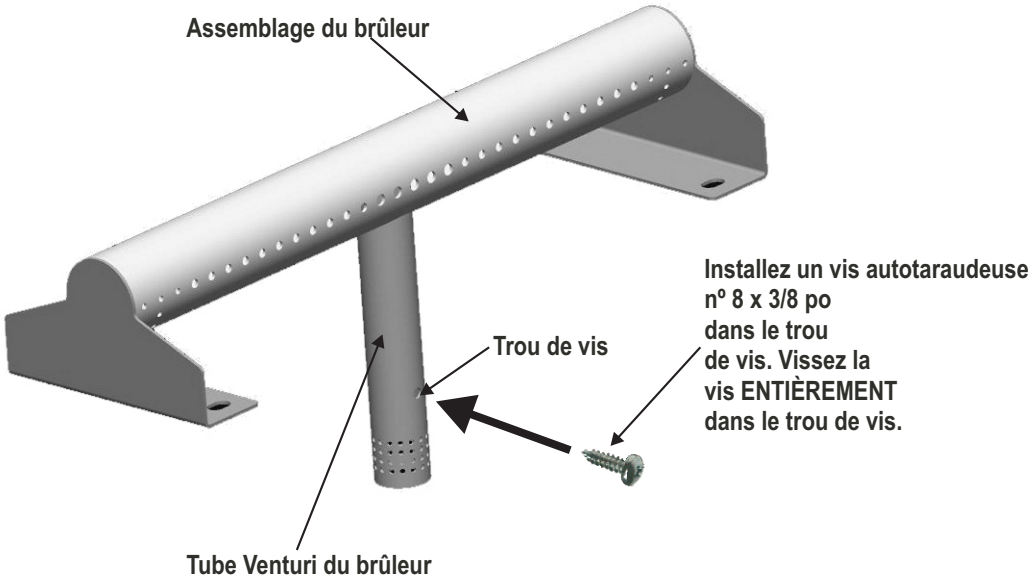


Conversion du brûleur principal (suite)

3

Installez les vis dans le tube Venturi du brûleur

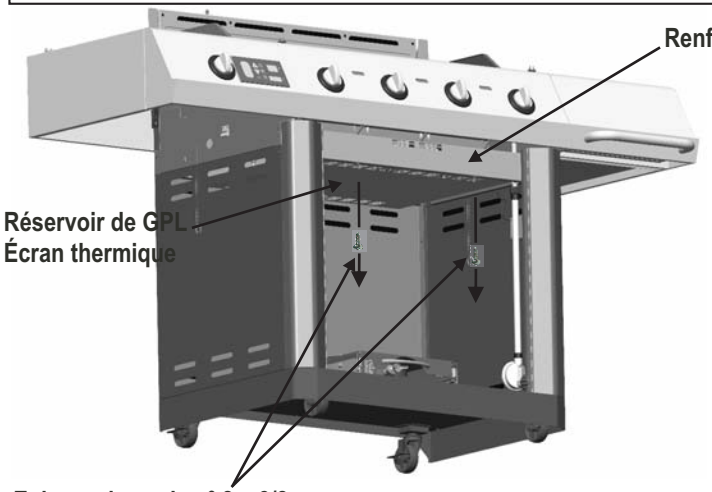
- Trouvez le trou de vis dans le tube Venturi de l'assemblage du brûleur.
- Installez une vis autotaraudeuse nº 8 x 3/8 po dans le trou de vis du tube Venturi. La vis doit être entièrement vissée dans le trou.
- Répétez cette étape pour tous les assemblages de brûleur.
- Placez les assemblages de brûleur de côté..


Assemblage du brûleur
Installez un vis autotaraudeuse nº 8 x 3/8 po dans le trou de vis. Vissez la vis ENTIÈREMENT dans le trou de vis.
Trou de vis
Tube Venturi du brûleur

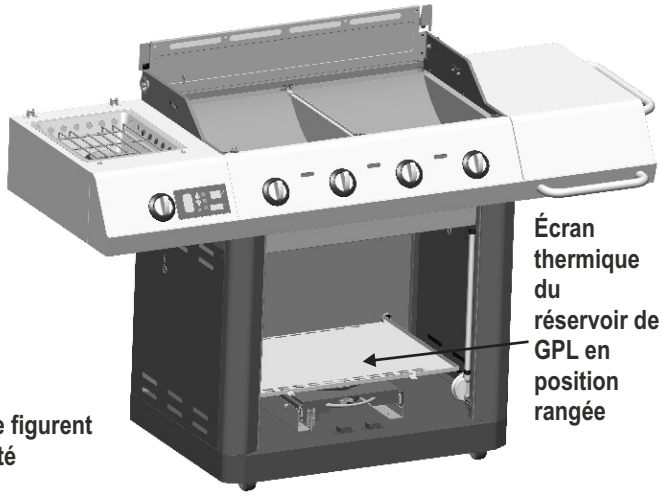
4

Enlevez l'écran thermique du réservoir de GPL

- Ouvrez les portes du cabinet. Enlevez tout article rangé dans le cabinet.
- À l'aide d'un tournevis Phillips nº 2, enlevez les deux vis nº 8 x 3/8 po qui fixe l'écran thermique du réservoir de GPL au renfort de la porte.
  Remarque : la partie arrière de l'écran thermique du réservoir de GPL est maintenue en place par des onglets et des fentes.
- En tenant la partie avant de l'écran thermique du réservoir de GPL, tournez-le vers le bas et tirez-le pour désengager les onglets arrière du panneau arrière.
- Placez l'écran thermique du réservoir de GPL sur la tablette du bas pour l'entreposer.



REMARQUE : les portes du cabinet ne figurent pas sur l'illustration pour plus de clarté
NE PAS enlever les portes du cabinet

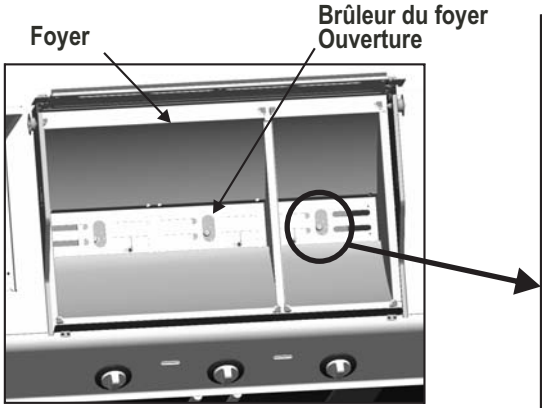


Conversion du brûleur principal (suite)

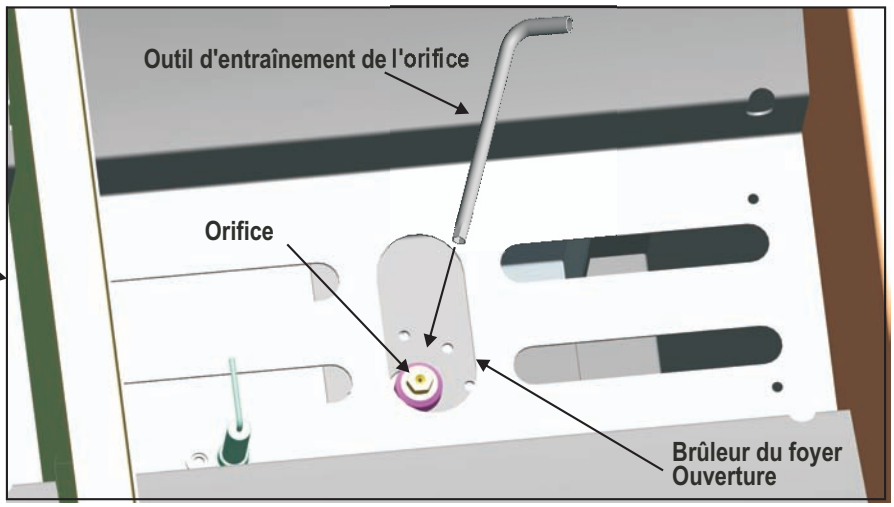
5

Enlevez les orifices de GPL

- NE PAS enlever entièrement les orifices lors de cette étape.
- Insérez l'outil d'entraînement de l'orifice fourni avec l'ensemble dans l'ouverture du brûleur du foyer, insérez l'outil dans l'orifice, puis desserrez chaque orifice de 1 ou 2 tours, dans le sens antihoraire, de la retenue de l'orifice.



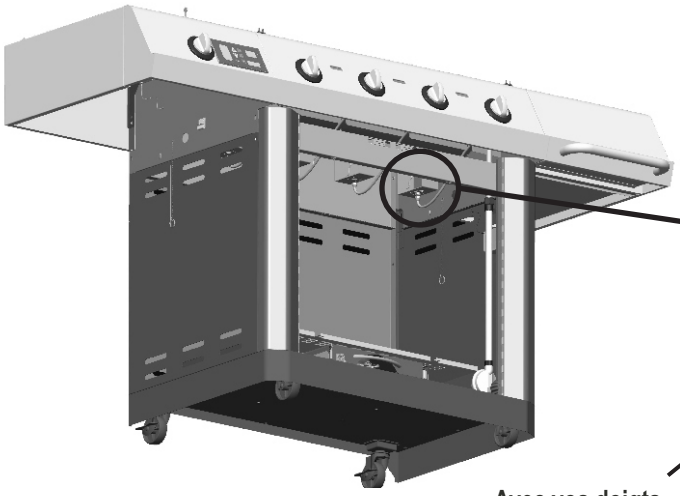
Vue aérienne d'un foyer à 3 brûleurs dont les assemblages de brûleurs sont enlevés.

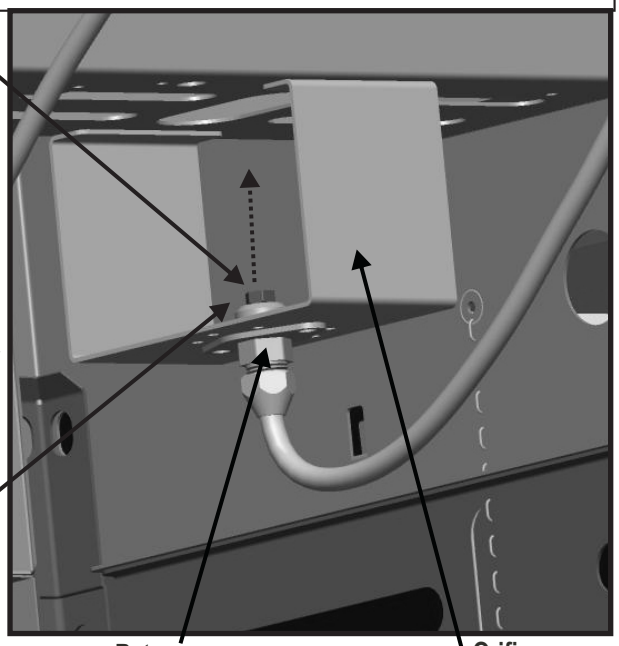


6

Enlevez les orifices de GPL

- En utilisant vos doigts dans la zone illustrée ci-dessous, dévissez chaque orifice à la main.
- Conservez les orifices enlevés pour la reconversion au GPL.



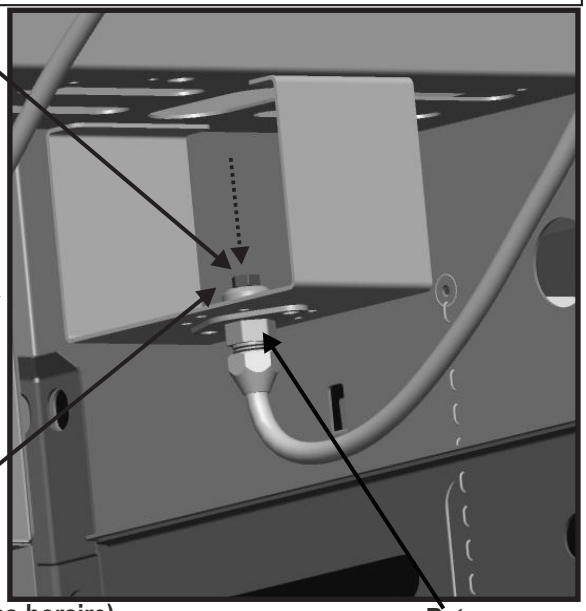

Orifice
Avec vos doigts, tournez l'orifice dans le sens antihoraire pour l'enlever.
Retenue de l'orifice
Orifice Retenue du support

Conversion du brûleur principal (suite)

7

Installez les orifices de gaz naturel (GN)

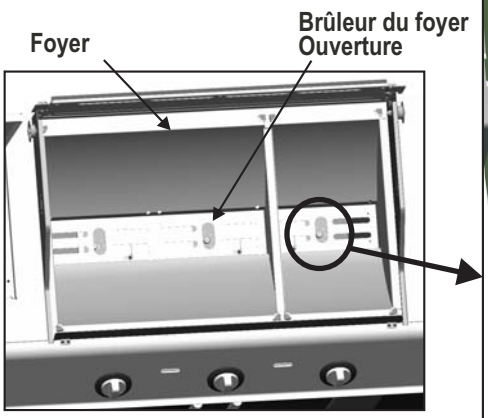
- Avec vos doigts, vissez les orifices du brûleur NG principal dans chaque retenue d'orifice en faisant 2 ou 3 tours, dans le sens horaire. Ne pas serrer entièrement les orifices pendant cette étape.
- Pour un gril à 3 brûleurs, utilisez l'orifice du brûleur NG principal - gril à 3 brûleurs (point rouge - 1,45 mm)
- Pour un gril à 4 brûleurs, utilisez l'orifice du brûleur NG principal - gril à 3 brûleurs (point vert - nº 54)


Orifice
Avec vos doigts, vissez l'orifice dans la retenue de l'orifice en faisant deux tours. (sens horaire)
Retenue de l'orifice

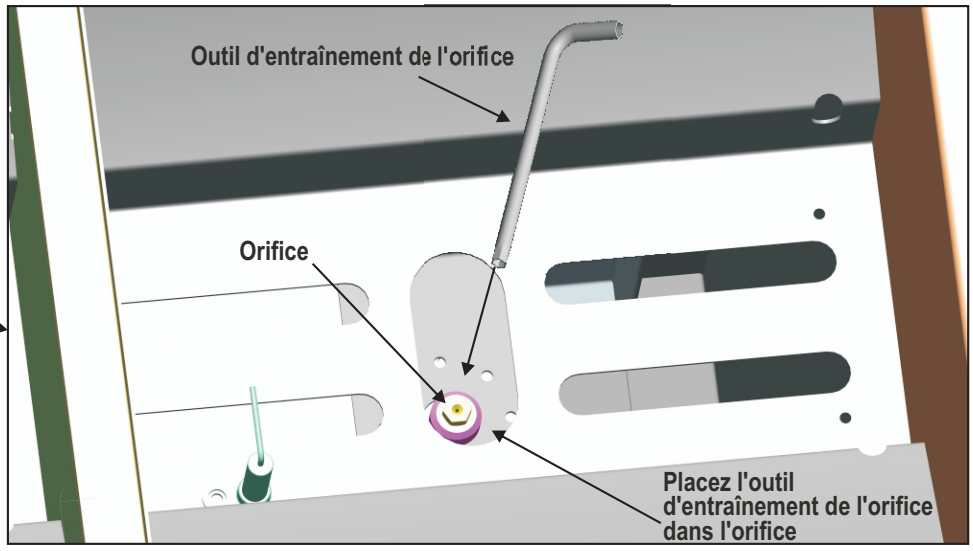
8

Installez les orifices de gaz naturel (GN)

- Insérez l'outil d'entraînement de l'orifice dans l'ouverture du brûleur du foyer, puis placez-le dans l'orifice.
- Serrez fermement chaque orifice dans le sens horaire. **REMARQUE : serrez suffisamment l'orifice pour empêcher les fuites de gaz. NE PAS trop serrer Ne pas utiliser d'autres outils que l'outil d'entraînement de l'orifice!**



Vue aérienne d'un foyer à 3 brûleurs dont les assemblages de brûleurs sont enlevés.



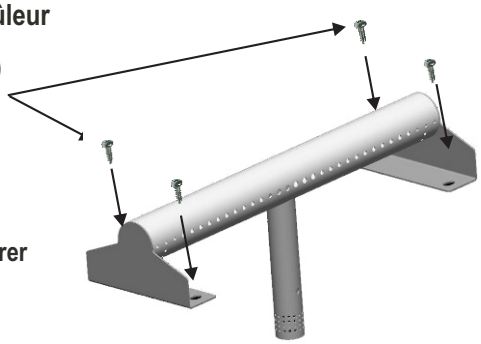
Conversion du brûleur principal (suite)

9

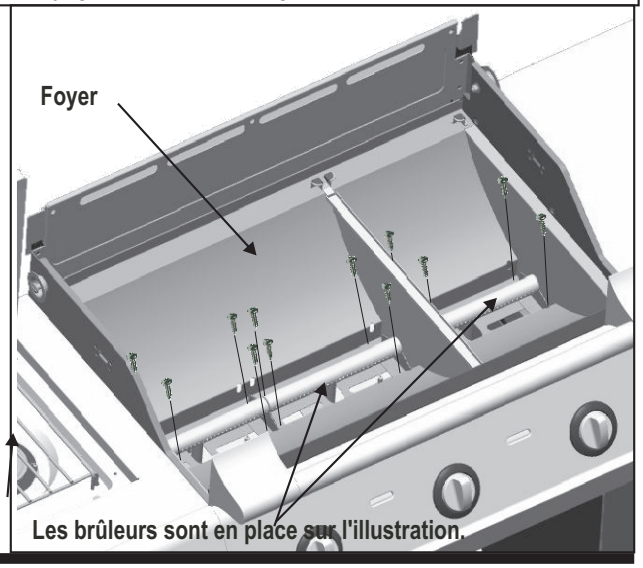
Réinstallez les brûleurs

- Placez tous les assemblages de brûleur dans le foyer, puis alignez les trous de vis de l'assemblage du brûleur sur les trous correspondants du foyer.
- Insérez délicatement les vis nº 8 x 3/8 po dans l'assemblage du brûleur puis dans le foyer. Insérez 4 vis par assemblage de brûleur.
- À l'aide d'un tournevis Phillips nº 2, serrez un peu chaque vis. NE PAS trop serrer les vis de fixation du brûleur. Ces vis sont utilisées pour retenir le brûleur. Le fait de trop serrer les vis entraînera des problèmes lors du nettoyage ultérieur de votre gril.

Installez le brûleur
Vis de fixation
(4 par brûleur)



REMARQUE :
Ne pas trop serrer les vis de fixation du brûleur

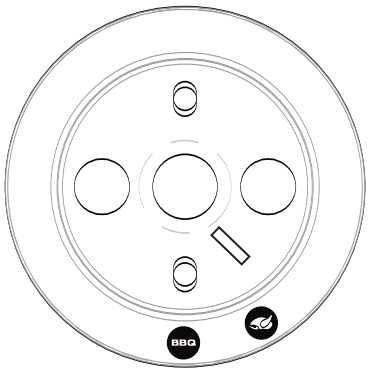


10

Remplacez les cadrans du brûleur principal et les boutons de réglage

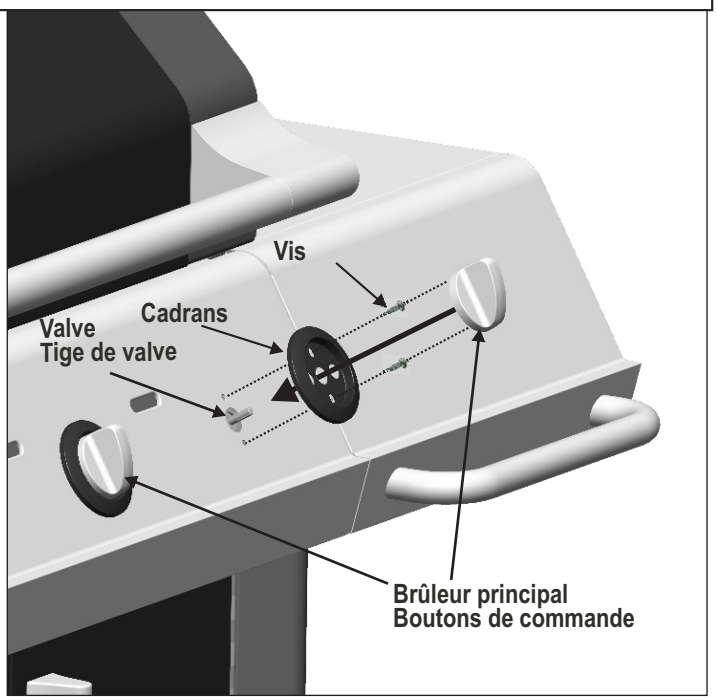
REMARQUE : REMPLACEZ UN CADRAN À LA FOIS. N'ENLEVEZ PAS TOUS LES CADRANS EN MÊME TEMPS.

- Tirez les boutons de réglage du brûleur hors de la tige du système de valve.
- Enlevez les vis et les rondelles qui retiennent chacun des cadrans au panneau de commande. Conservez les cadrans enlevés pour la reconversion du système au réservoir de gaz GPL.
- Installez les nouveaux cadrans pour gaz naturel fournis avec l'ensemble (voir l'illustration ci-dessous) à la place des anciens cadrans sur le panneau de commande; fixez-les au moyen des vis et des rondelles qui ont été enlevées précédemment. Assurez-vous que le bouton de commande est bien aligné avant de le serrer fermement. **Remarque : les nouveaux cadrans changeront la rotation pour que le bouton de commande contrôle de façon appropriée l'allumage et les flammes de votre gril.**



Cadran pour gaz naturel
80007893

REMARQUE : remplacez uniquement un cadran à la fois!

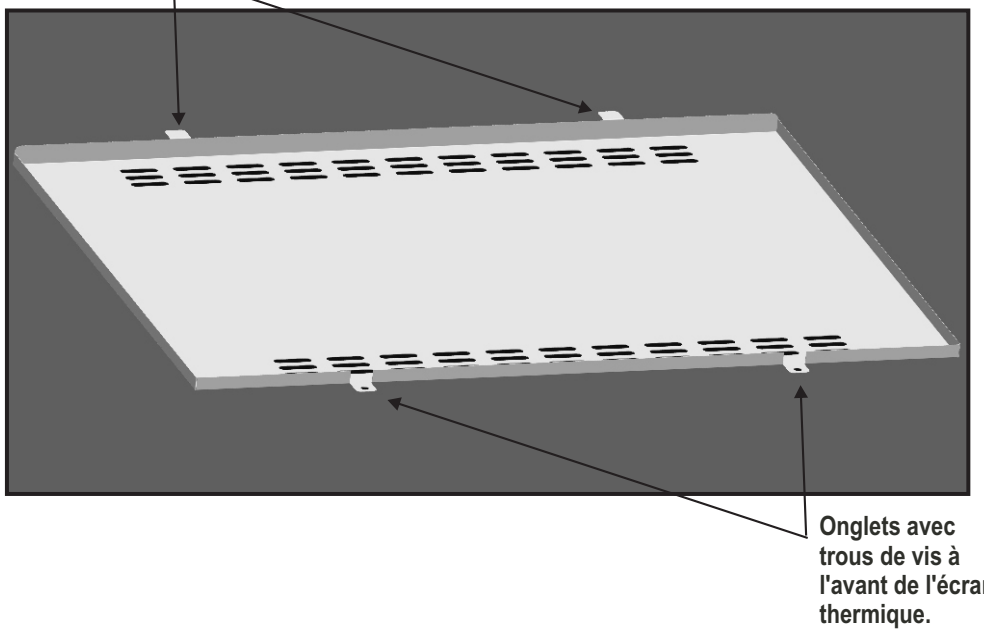


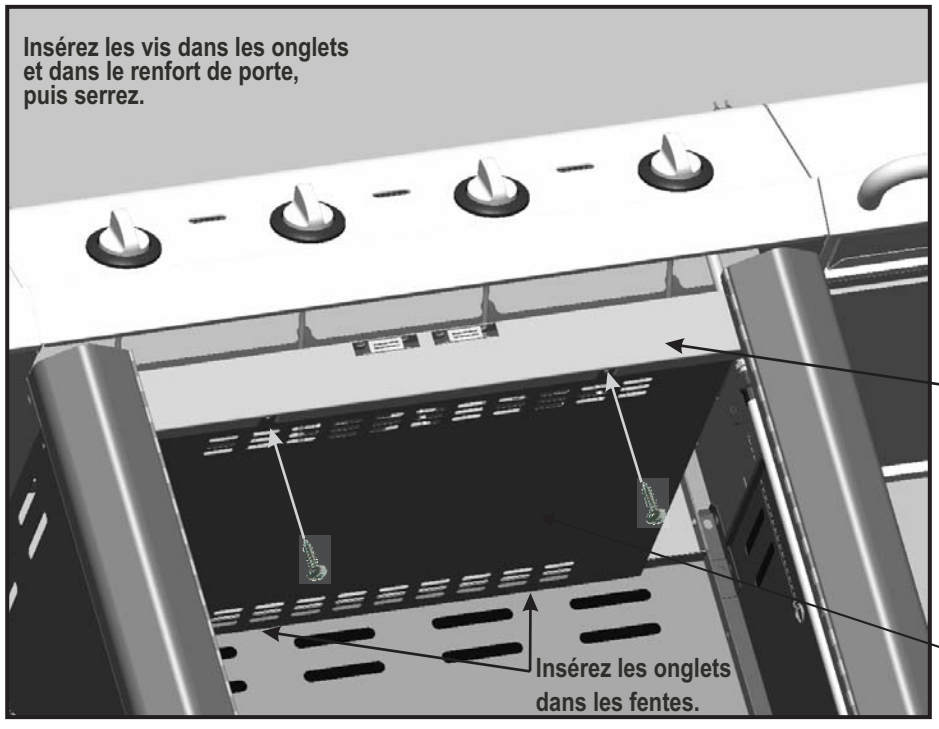
Conversion du brûleur principal (suite)

11

Réinstallez l'écran thermique du réservoir de GPL

- Insérez les onglets sans trou à vis (derrière l'écran thermique) dans les fentes du panneau arrière.
- Alignez les onglets sur les trous à vis sur la partie avant de l'écran thermique sur le renfort croisé.
- Insérez délicatement les vis nº 8 x 3/8 po dans les onglets, puis dans le renfort croisé.
- À l'aide d'un tournevis Phillips nº 2, non compris, serrez les deux vis. NE PAS trop serrer les vis.

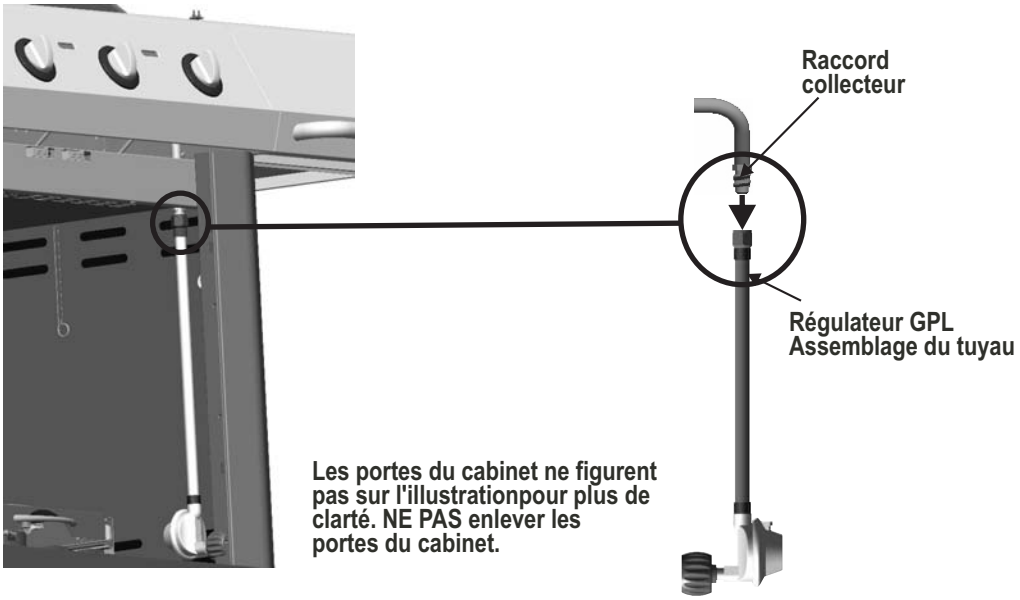



Insérez les vis dans les onglets et dans le renfort de porte, puis serrez.
Renfort de porte.
Écran thermique du réservoir de GPL en place.
Insérez les onglets dans les fentes.

Conversion du tuyau de gaz naturel

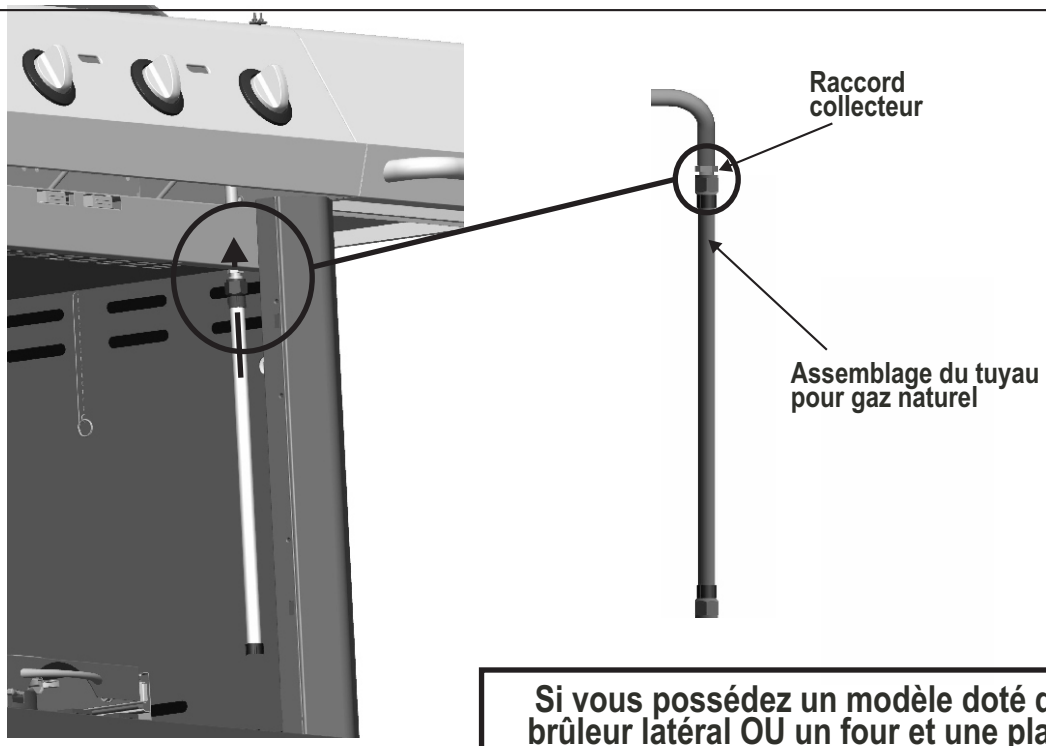
12

- Le raccord collecteur est situé sur le côté droit, à l'avant et à l'intérieur du chariot.
- En vous servant d'une clé, non comprise, enlevez l'assemblage du tuyau du régulateur de GPL à partir du raccord collecteur. Conservez le raccord collecteur de GPL pour la reconversion en réservoir de GPL.


Raccord collecteur
Régulateur GPL Assemblage du tuyau
Les portes du cabinet ne figurent pas sur l'illustrationpour plus de clarté. NE PAS enlever les portes du cabinet.

13

- Fixez l'assemblage du tuyau pour gaz naturel au raccord collecteur au moyen d'une clé (non comprise).

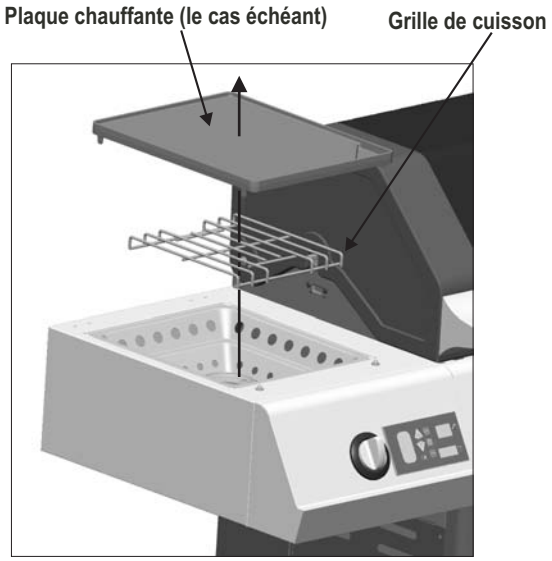


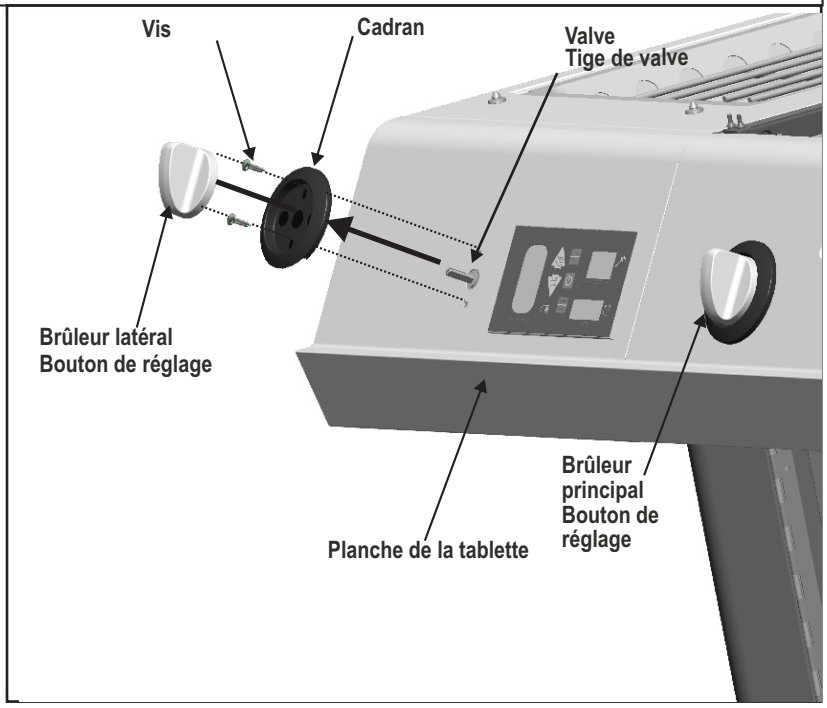
Si vous possédez un modèle doté d'un brûleur latéral OU un four et une plaque chauffante extérieurs, passez à la section « conversion du brûleur latéral » à la page 13

Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante extérieurs

14

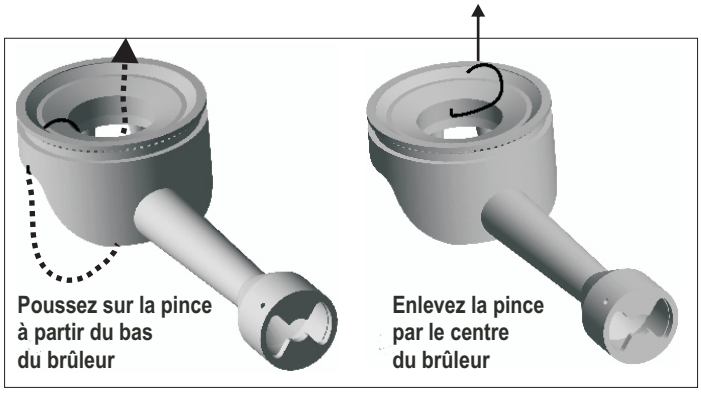
- Ouvrez le couvercle du brûleur latéral. Enlevez la plaque chauffante et la grille de cuisson. (Le couvercle du brûleur latéral est enlevé sur l'illustration pour plus de clarté.)
- Retirez le bouton de commande du brûleur latéral de la tige de valve. Enlevez le cadran actuel en ôtant les deux vis qui fixent le cadran à la planche de la tablette. - Conservez le cadran que vous avez enlevé pour la reconversion au GPL. Gardez les vis pour les réutiliser.
- Le fait d'enlever ces vis entraînera le retrait de la valve de gaz de la partie arrière de la planche de la tablette. Cela est normal.



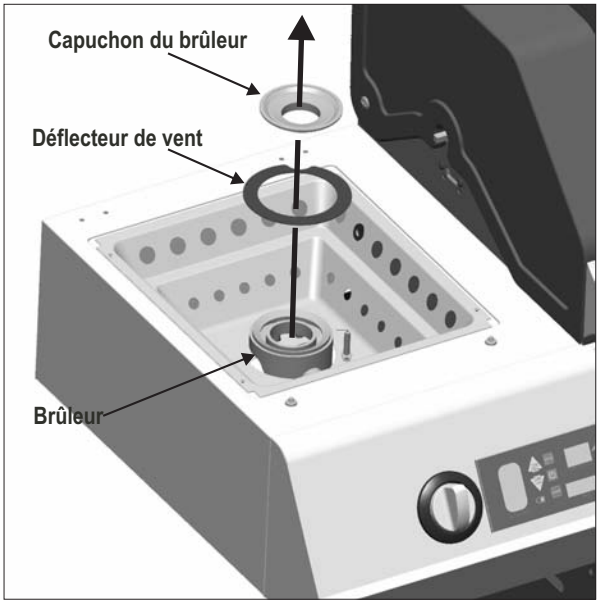


15

- Enlevez la pince de retenue du capuchon du brûleur. Poussez sur la pince à partir du bas du brûleur et tirez-la par le centre du brûleur.
- Enlevez le capuchon du brûleur et le déflecteur de vent en les soulevant du brûleur.



Capuchon du brûleur
Pince de retenue

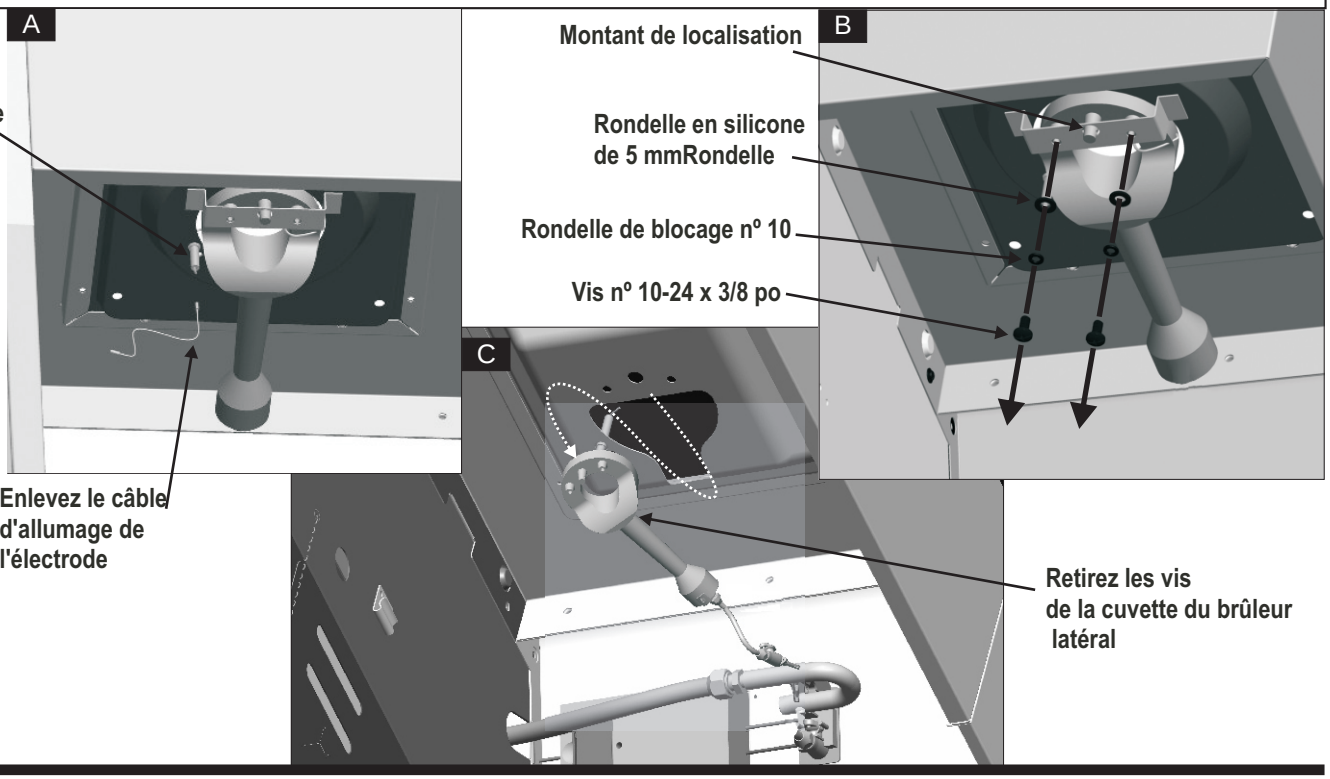


Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante extérieurs

16

- Enlevez le câble d'allumage de l'électrode. Illustré dans la vue « A »
- Enlevez les deux vis et rondelles de montage du brûleur de la cuvette de la tablette latérale. Illustré dans la vue « B »
- Soulevez le brûleur pour dégager le montant de son trou de localisation et sortez le brûleur de la cuvette de la tablette latérale. Illustré dans la vue « C »

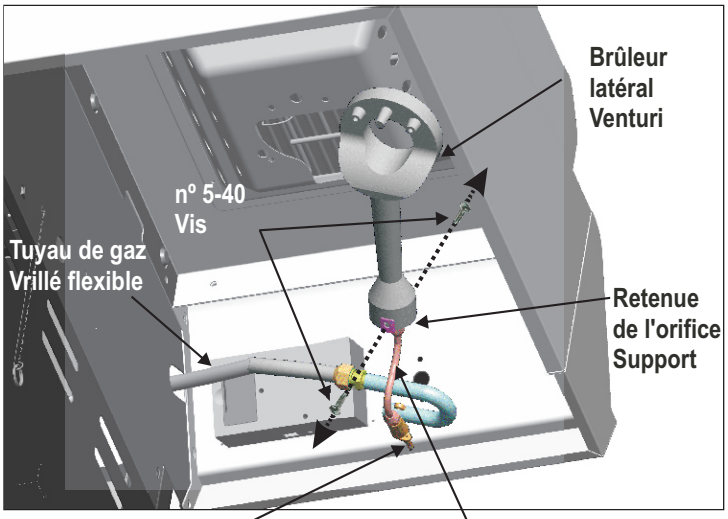
REMARQUE : le tuyau de gaz vrillé est flexible et il permet un dégagement suffisant pour effectuer cette conversion. **NE PAS tourner ni sertir le tuyau de gaz vrillé (flexible). Omettre de respecter cette consigne peut entraîner une fuite de gaz.**



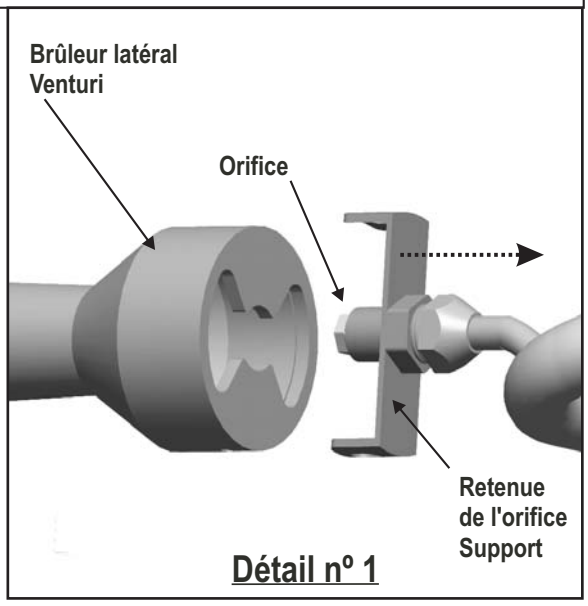
17

- Trouvez le Venturi du brûleur latéral sous la tablette du brûleur latéral. Le Venturi du brûleur latéral sera suspendu par le tuyau de gaz vrillé. Placez le Venturi du brûleur latéral avec soin afin de pouvoir accéder aux vis du support de la retenue de l'orifice
- À l'aide du tournevis Phillips, enlevez deux vis nº 5-40 du support de la retenue de l'orifice. Conservez ces vis pour le réassemblage ultérieur.
- Après avoir enlevé les vis nº 5-40, retirez DÉLICATEMENT le support de la retenue de l'orifice du Venturi du brûleur latéral, tel qu'indiqué dans le détail nº 1.

REMARQUE : le tuyau de gaz vrillé est flexible et il permet un dégagement suffisant pour effectuer cette conversion. **NE PAS tourner ni sertir le tuyau de gaz vrillé (flexible). Omettre de respecter cette consigne peut entraîner une fuite de gaz.**



Vue à partir de la partie inférieure de la tablette du brûleur latéral.

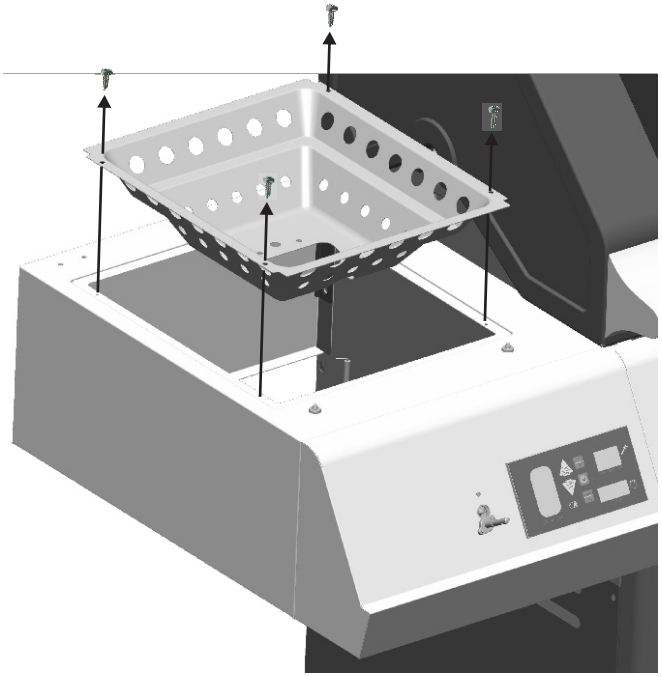


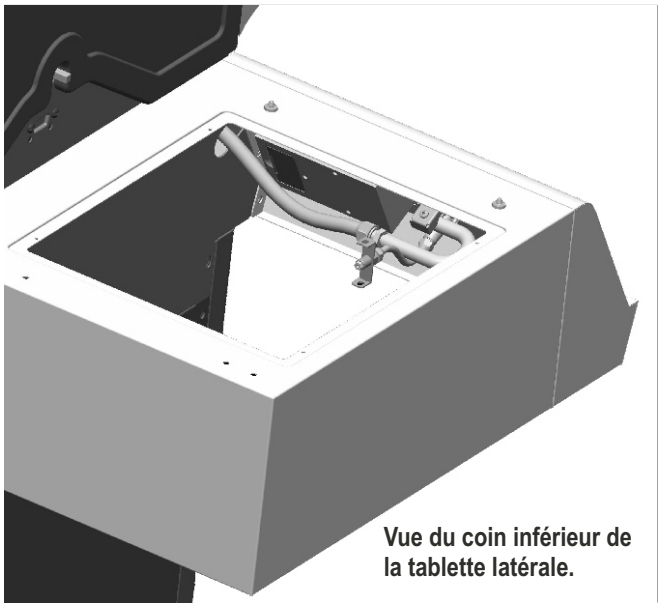
Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante extérieurs

18

- À l'aide d'un tournevis Phillips, non compris, enlevez les 4 vis de la cuvette du brûleur latéral.
- Enlevez la cuvette du brûleur latéral en la soulevant bien droit.
- À ce moment, la retenue de l'orifice sera desserrée et il sera plus facile de travailler.

REMARQUE : NE PAS tourner ni sertir le tuyau de gaz ondulé. Omettre de respecter cette consigne peut entraîner une fuite de gaz.



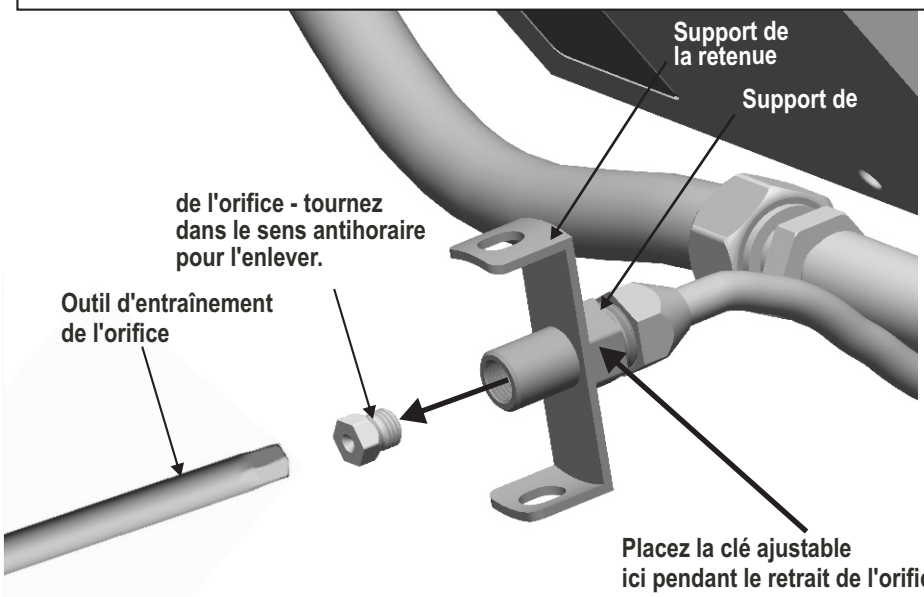


Vue du coin inférieur de la tablette latérale.

19

- À l'aide de la clé ajustable, non comprise, fixez la clé sur la retenue de l'orifice dans la zone illustrée ci-dessous.
- En tenant la clé ajustable fermement, utilisez l'outil d'entraînement de l'orifice pour desserrer et enlever l'orifice en tournant dans le sens antihoraire.
- Vissez à la main le nouvel orifice, Orifice NG brûleur latéral/plaque chauffante (point bleu clair - nº 53), dans la retenue de l'orifice.
- En tenant la clé ajustable fermement sur la retenue de l'orifice, serrez l'orifice à l'aide de l'outil d'entraînement de l'orifice en tournant dans le sens horaire. Serrez suffisamment l'orifice pour empêcher les fuites de gaz.

NE PAS utiliser d'autres outils que l'outil d'entraînement de l'orifice pour serrer l'orifice.

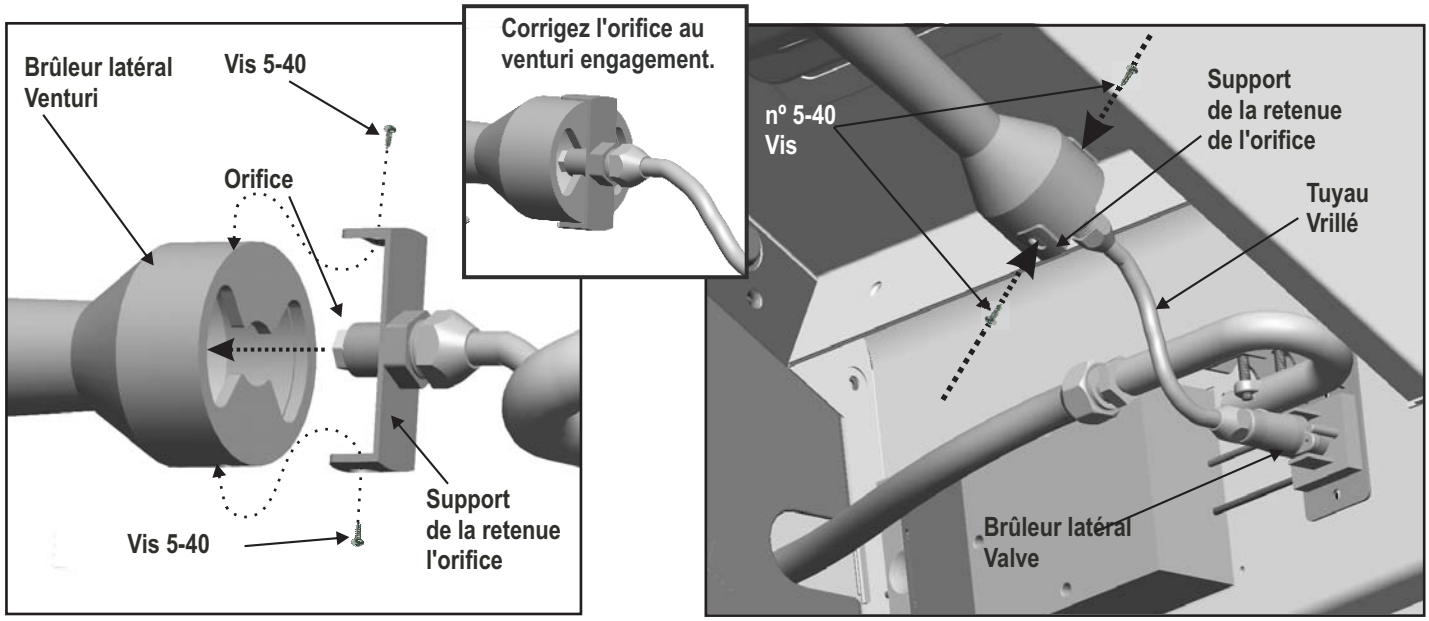

Support de la retenue
Support de
de l'orifice - tournez dans le sens antihoraire pour l'enlever.
Outil d'entraînement de l'orifice
Placez la clé ajustable ici pendant le retrait de l'orifice.

Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante pour l'extérieur

20

- Lorsque le nouvel orifice est installé sur la retenue de l'orifice, poussez le support de la retenue de l'orifice sur le Venturi du brûleur latéral.
- Alignez les trou de vis du support de la retenue de l'orifice et du Venturi du brûleur latéral, puis, à l'aide d'un tournevis Phillips, revissez la vis nº 5-40.

REMARQUE : le tuyau de gaz vrillé est flexible et il permet un dégagement suffisant pour effectuer cette conversion. **NE PAS tourner ni sertir le tuyau de gaz ondulé. Omettre de respecter cette consigne peut entraîner une fuite de gaz.**



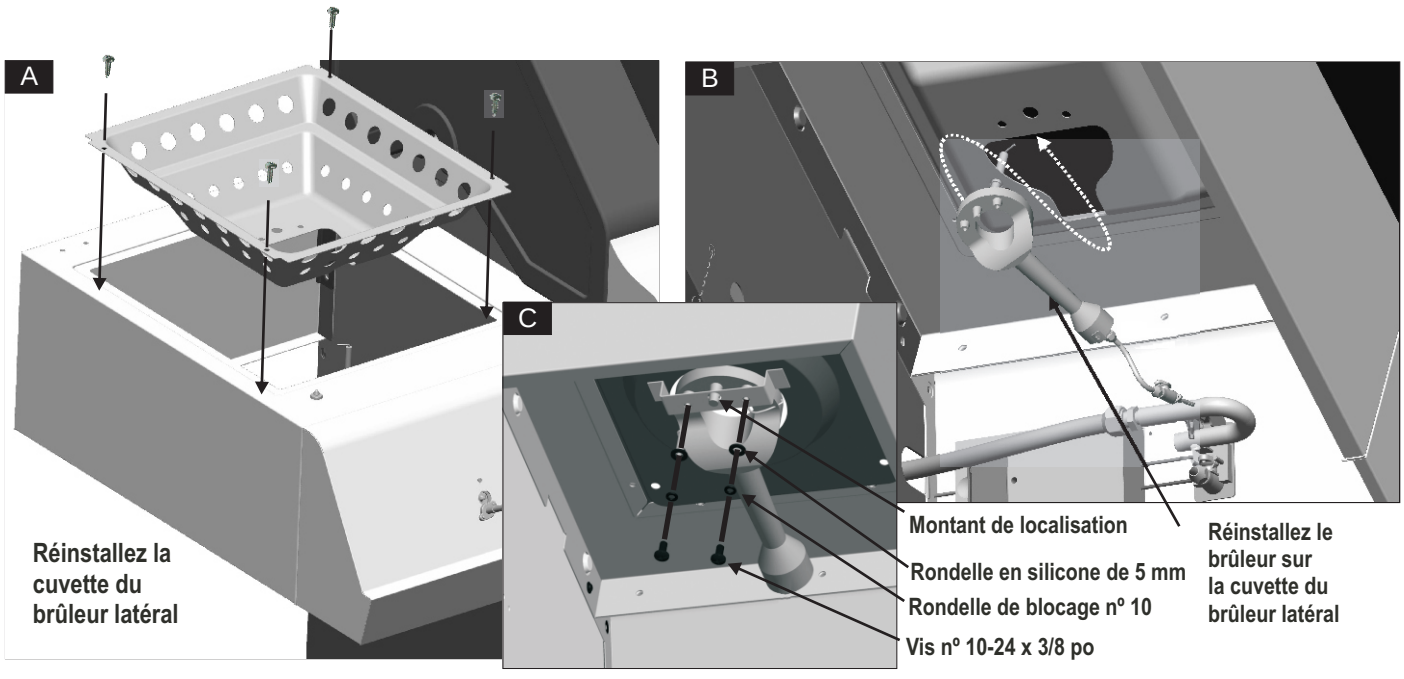
Vue à partir de la partie inférieure de la tablette du brûleur latéral.

21

- Installez la cuvette du brûleur latéral à l'aide des 4 vis à tôle qui ont été enlevées plus tôt. Serrez les vis tout juste assez pour fixer la cuvette du brûleur latéral. Schéma A.
- Placez délicatement le brûleur. Schéma (B)

REMARQUE : le tuyau de gaz vrillé est flexible et il permet un dégagement suffisant pour effectuer cette étape.**NE PAS tourner ni sertir le tuyau de gaz ondulé. Omettre de respecter cette consigne peut entraîner une fuite de gaz.**

- Réinstallez les 2 vis nº 10-24 x 3/8 po et les rondelles par la cuvette du brûleur latéral et dans le brûleur. Schéma C.

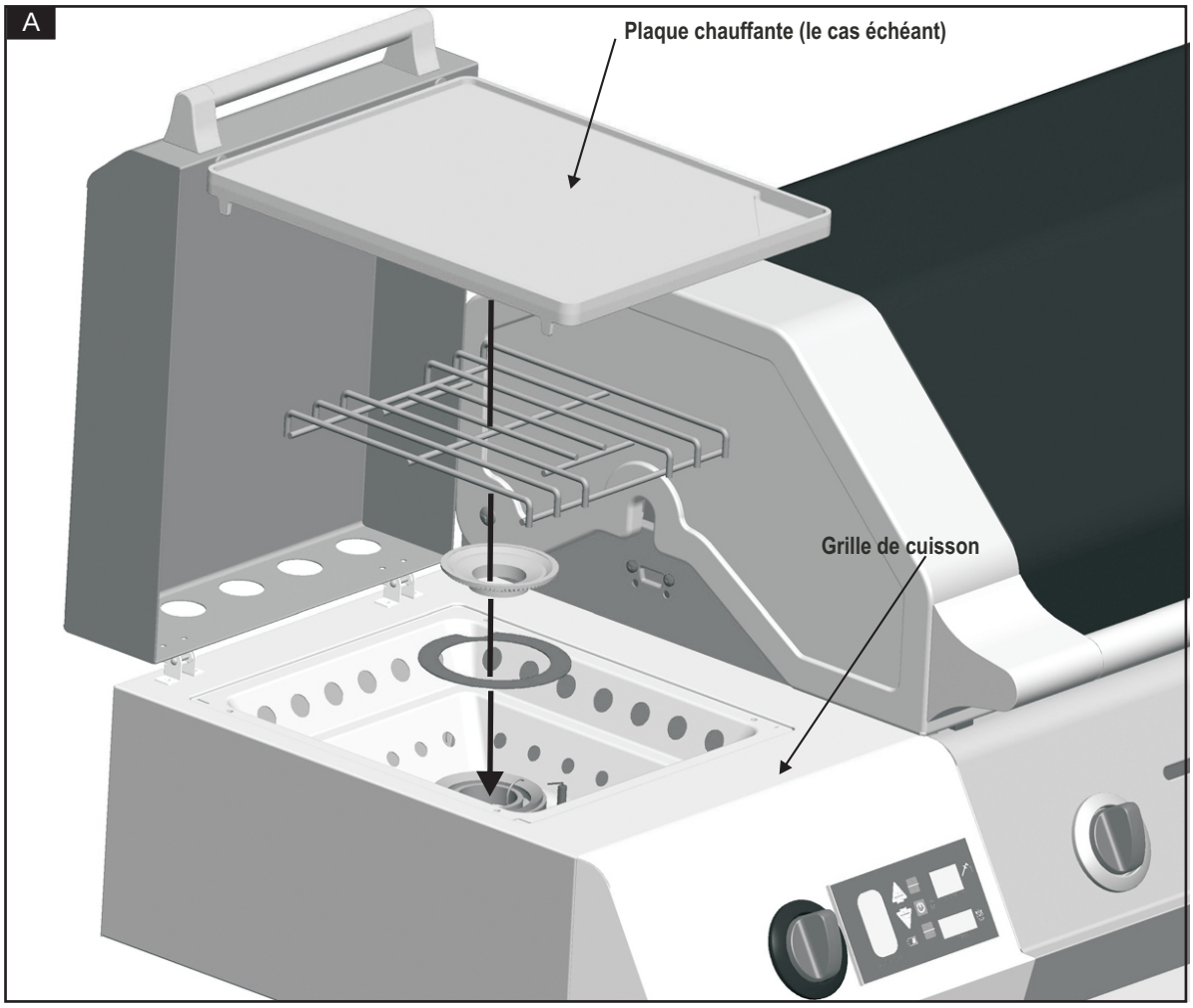


Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante pour l'extérieur

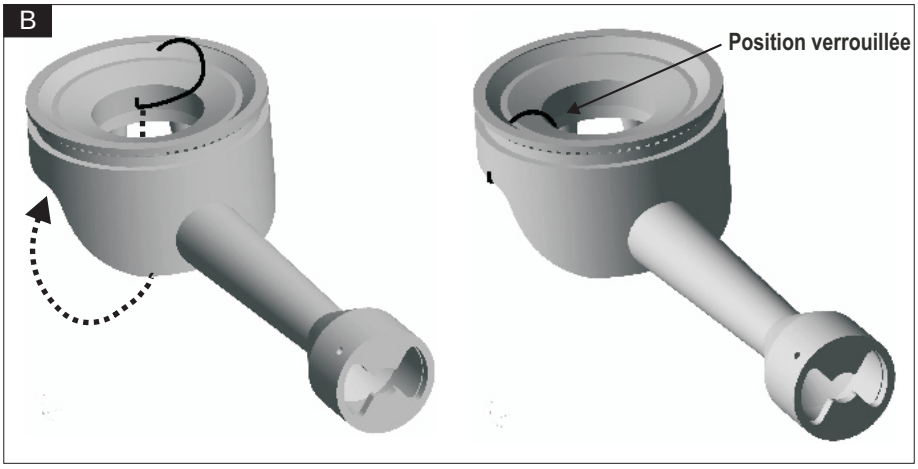
22

- Placez le déflecteur de vent du brûleur latéral sur le brûleur latéral en alignant les entailles
- Placez le capuchon du brûleur sur le brûleur latéral et fixez l'agrafe de capuchon du brûleur latéral. Schéma B.
- Placez la grille de cuisson du brûleur latéral sur la tablette du brûleur latéral, en veillant à aligner les pieds de la grille sur les trous de la tablette (Schéma A).
- Placez la plaque chauffante sur la tablette du brûleur latéral (Schéma A).

A



B

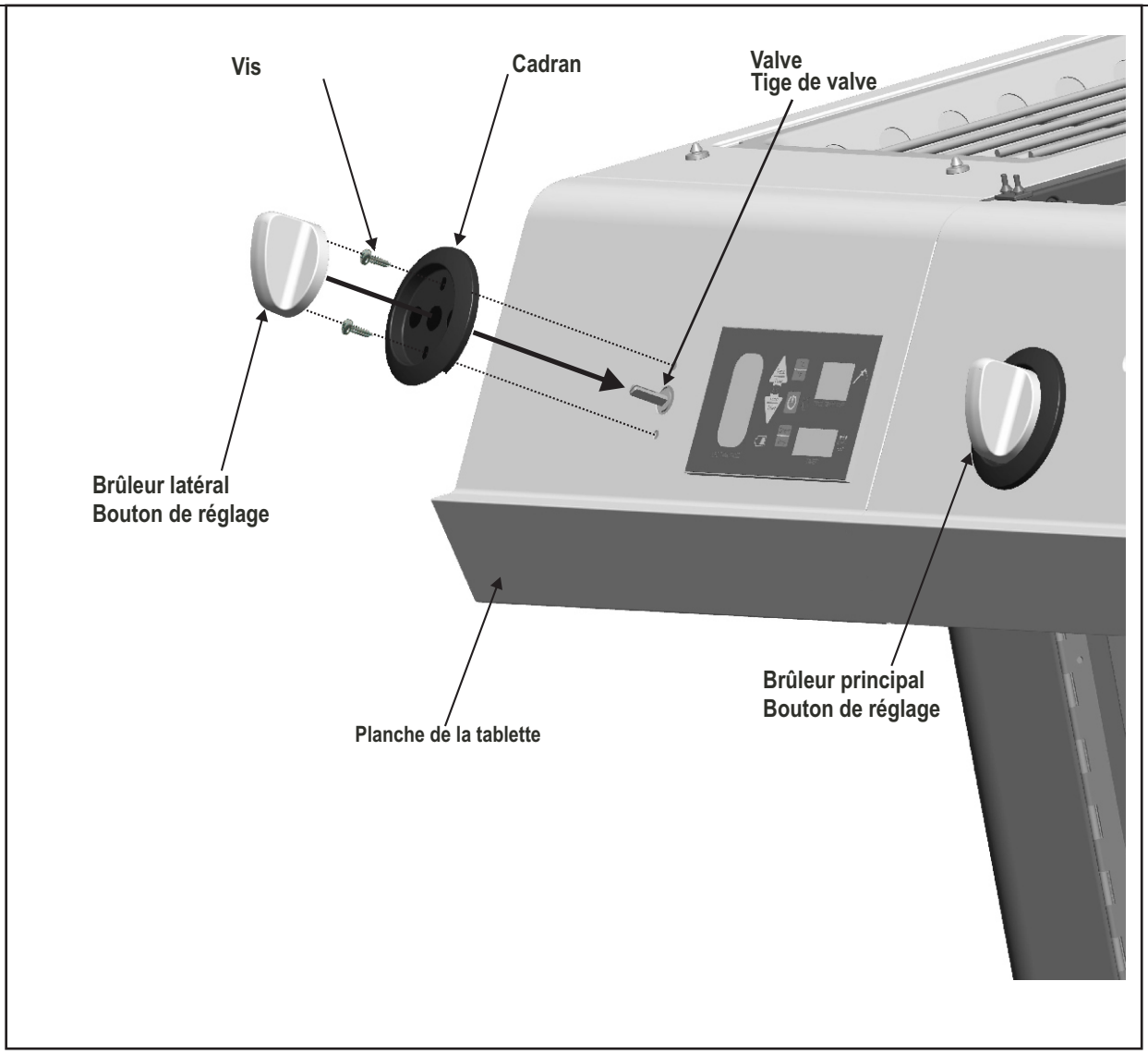


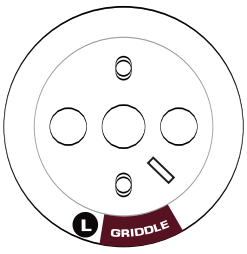
Capuchon du brûleur
Pince de retenue

Conversion du brûleur latéral, ainsi que du four et de la plaque chauffante pour l'extérieur

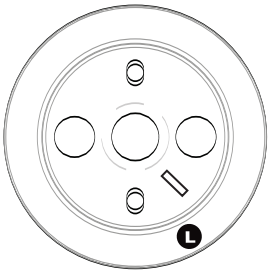
23

- **POUR LES APPAREILS À BRÛLEUR LATÉRAL :** Utilisez le cadran, numéro de pièce 80007894.
- **POUR APPAREILS À FOUR ET PLAQUE CHAUFFANTE POUR L.'EXTÉRIEUR** : Utilisez le cadran, numéro de pièce 80007886.
- En tenant la valve du brûleur latéral éloignée de la planche de la tablette, alignez les trous de vis sur le cadran, la planche de tablette et la valve appropriés.
- Installez les vis qui ont été enlevées. Assurez-vous que le bouton de commande est bien aligné sur les vis avant de les serrer fermement. Serrez les vis à l'aide d'un tournevis Phillips nº 2.
- Appuyez sur le bouton de commande pour l'enclencher dans la tige de valve.





Cadran de gaz naturel pour la plaque chauffante
80007886



Cadran de gaz naturel pour le brûleur latéral.
80007894

URGENCES : **si une fuite de gaz ne peut pas être arrêtée, ou si un incendie se propage en raison d'une fuite de gaz, appelez le service d'incendie.**

Urgences	Cause possible	Prévention/Solution
Fuite de gaz sur un tuyau cassé, coupé ou brûlé.	Tuyau endommagé.	Fermez l'alimentation en gaz à la source. Si rien n'est brûlé, remplacez les pièces. Si les composants sont brûlés, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'un technicien ou un plombier du service de gaz ait déterminé la cause du problème et ait procédé aux mesures correctives nécessaires.

Dépannage

Problème	Cause possible	Prévention/Solution
	PROBLÈMES RELATIFS AU GAZ :	
Le dispositif d'allumage n'allume pas le(s)	• Le gaz ne circule pas.	• Assurez-vous que le tuyau de gaz est correctement branché au gril. Si le tuyau est branché correctement, assurez-vous que l'alimentation en gaz est ouverte.
Le(s) brûleur(s) ne s'allume(nt) pas au moyen d'une allumette.	• Consultez la section **« PROBLÈMES RELATIFS AU GAZ »**	
	• L'allumette est trop courte.	• Utilisez des allumettes à tige longue (allumettes conçues pour l'allumage de foyers).
	• Méthode incorrecte d'allumage avec une allumette.	• Reportez-vous à la section « Allumage avec une allumette » du manuel d'utilisation et d'entretien.
Les flammes s'éteignent.	• Valve de gaz naturel qui n'est pas entièrement ouverte.	• Ouvrez la valve de gaz naturel en position entièrement ouverte.
	• Pression de gaz inappropriée.	• Appelez la compagnie de gaz.